

MEMORIA 2010

M10

CAST



Euskal Gorrak

bbk[®]

Federación Vasca de Asociaciones
de Personas Sordas

1. SALUDA DEL PRESIDENTE

Estimados/as amigos/as:

Un año más os presentamos la **memoria de actividades** de Euskal Gorrak, correspondiente a **2010**, un ejercicio repleto de actividades importantes para la Comunidad Sorda del País Vasco, así como por la celebración del 30 Aniversario de nuestra Federación.

A pesar de la situación económica que estamos viviendo, Euskal Gorrak ha conseguido durante 2010 afianzar **servicios** de importante valor estratégico e indispensables para las personas sordas, como el Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos y el Servicio ABIAN (Empleo y Formación) y otros programas como el de Sensibilización en el ámbito educativo, Eutsi (Programa para el fomento del asociacionismo) y Zeinu Telebista.

En cuanto a la organización de **eventos**, 2010 ha sido un año muy especial. Además de las jornadas habituales, como las de Mujer y Familias, hemos celebrado por primera vez la Jornada del Movimiento Asociativo de las Personas Sordas de la Comunidad Autónoma Vasca, haciéndola coincidir con el 30 Aniversario de Euskal Gorrak. Especial fue también la celebración del Día Mundial de las Personas Sordas, organizado conjuntamente con la federación Fevapas.

Sin duda, 2010 ha sido el año más intenso en la actividad de Euskal Gorrak, tanto por la prestación de servicios como por la organización de eventos dirigidos al fomento de la actividad asociativa y la mejora de la calidad de vida de las personas sordas.

Para concluir quisiera dejar constancia de que todo este trabajo que mostramos en esta memoria no hubiera sido posible sin la voluntad y el trabajo solidario de los hombres y mujeres que forman parte de Euskal Gorrak. Gracias a quienes nos han acompañado durante este año y han luchado con nosotros/as para construir una sociedad más igualitaria y participativa.

Un cordial saludo a todos y todas,

Álvaro Ortega Abajas,
Presidente de Euskal Gorrak



2. QUIENES SOMOS

Euskal Gorrak es una entidad **no lucrativa representativa y coordinadora** de todas las Asociaciones de Personas Sordas adultas de la Comunidad Autónoma Vasca, cuya estructura y funcionamiento responden a un modelo que pretende potenciar el **equilibrio territorial** reduciendo y compensando el desigual desarrollo de las asociaciones locales, a fin de que las Personas Sordas vascas tengan acceso a un nivel de **servicios mínimos en todo el territorio vasco**.

NUESTRA MISIÓN

Euskal Gorrak tiene como misión conseguir la **igualdad de oportunidades** de las Personas Sordas de la Comunidad Autónoma Vasca en todos los ámbitos de la vida y la plena participación en la sociedad.

NUESTRA VISIÓN

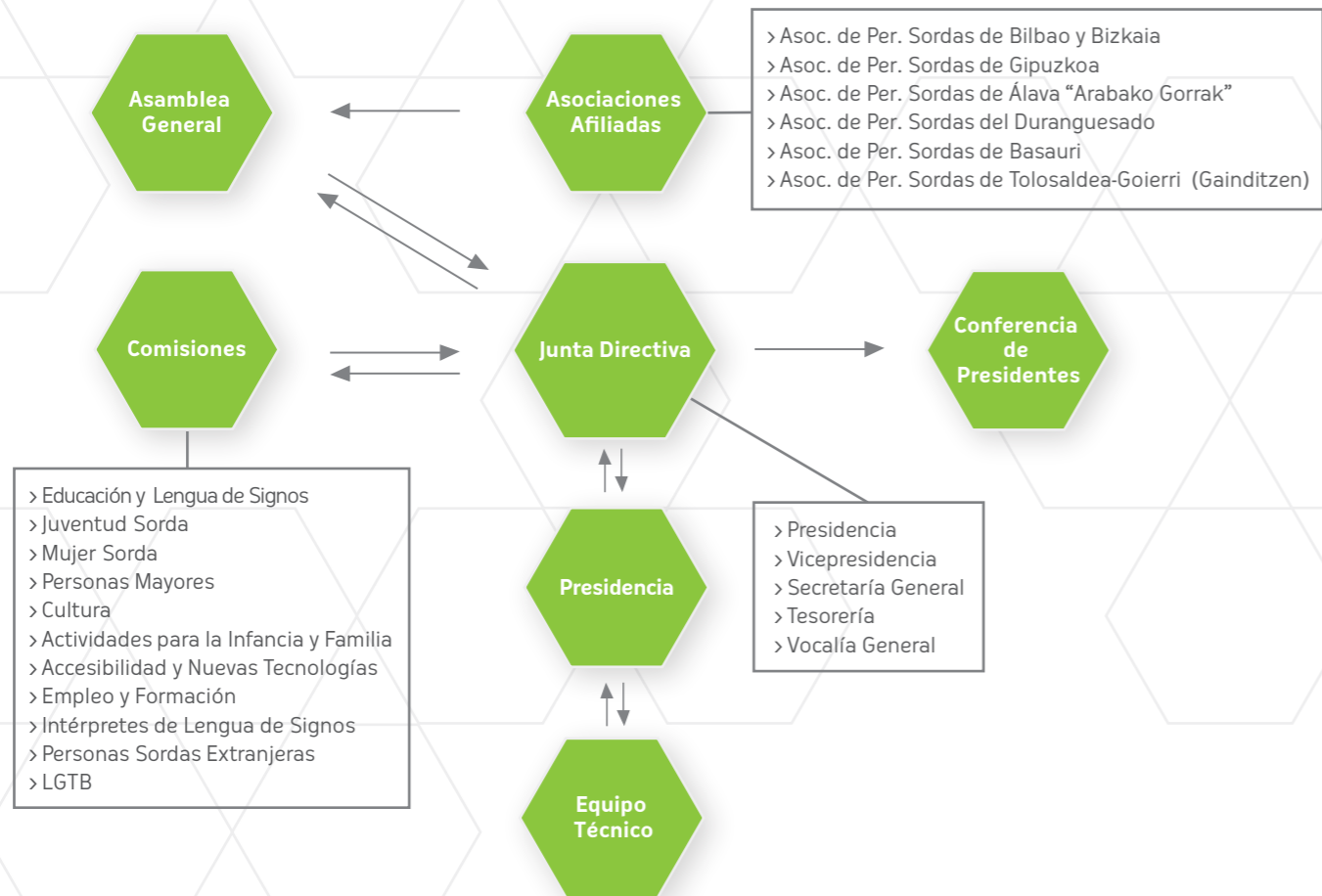
Ser la entidad de **referencia** en la Comunidad Autónoma Vasca en:

- › La representación de los intereses de todas las personas sordas de Euskadi.
- › La prestación de servicios de calidad en la atención a las Personas Sordas adultas de Euskadi.
- › La eliminación de las Barreras de Comunicación y la defensa y conservación de la Lengua de Signos.

NUESTROS VALORES

- › Sentimiento y defensa de la Cultura y Comunidad Sorda.
- › Transparencia informativa: total intercambio de información entre las Asociaciones miembro y el propio equipo de la Federación.
- › Trabajo en equipo.
- › Fomento de la igualdad de género.
- › Participación democrática: la Asamblea General es el órgano decisorio respecto al plan de actuación y funcionamiento de la Federación.
- › Búsqueda de fortalezas a través de la unión: colaboración y contacto con las Asociaciones afiliadas y con el movimiento asociativo del ámbito de la discapacidad en general, para intercambio de información y realización de actividades conjuntas.
- › Autonomía: personalidad jurídica propia y capacidad plena de obrar.
- › Igualdad de derechos entre las Personas Sordas y Oyentes.
- › Respeto por el Medio Ambiente.
- › Fomento del Euskera.

3. ORGANIGRAMA Y ORGANOS DE GOBIERNO



4. SEDES

SEDE PRINCIPAL

C/Hurtado de Amézaga, 27, 9º, departamentos 4, 5 y 6
48008 Bilbao

DELEGACIÓN DE DONOSTIA

C/Larramendi, 6, 1º D
20006 Donostia-San Sebastián

* Ambos locales son en régimen de arrendamiento y están dedicados en exclusiva a la actividad de Euskal Gorrak.

5. RELACIONES EXTERNAS Y REPRESENTACION

Durante 2010, Euskal Gorrak ha mantenido vínculos de trabajo con **entidades públicas y privadas** y de representación en diferentes foros de carácter institucional en defensa de los derechos y la mejora en la calidad de vida de las Personas Sordas.

ENTIDAD

TIPO DE VÍNCULO

Asociación de Personas Sordas de Bilbao y Bizkaia (APSBB). Asociación de Personas Sordas de Basauri. Asociación de Personas Sordas del Duranguesado. Arabako Gorrak (Asociación de Personas Sordas de Álava). Asociación de Personas Sordas de Guipúzcoa. Gaintitzen (Asociación de Personas Sordas de Tolosaldea).	> Socio activo. > Compartir recursos. > Cogestión de programas.
CNSE (Confederación Estatal de Personas Sordas).	> Afiliación. > Colaboración en el movimiento asociativo estatal de las personas sordas. > Fortaleza conjunta en el ámbito estatal. > Gestión conjunta de programas.

ENTIDAD	TIPO DE VÍNCULO
Diversas Asociaciones y Federaciones de Personas Sordas de ámbito estatal.	> Consultas e intercambio de información.
Otras entidades relacionadas con el colectivo de Personas Sordas.	> Consultas e intercambio de información.
EDEKA (Consejo Vasco de Representantes de Personas con Discapacidad).	> Miembro del Consejo.
Gobierno Vasco-Departamento de Educación, Universidades e investigación.	> Miembro de la Comisión de seguimiento de la escolarización del alumnado con sordera.
Gobierno Vasco-Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.	> Miembro del Consejo Vasco de Bienestar Social..
Gobierno Vasco-Departamento de Educación, Universidades e Investigación.	> Centro formador de alumnado en prácticas del CFGS de ILS.
UPV-EHU (Universidad del País Vasco).	> Centro formador de alumnado en prácticas de la Licenciatura en Comunicación Audiovisual
SOS DEIAK.	> Convenio SILS (Servicio Vasco de Intérpretes de Lengua de Signos): creación de un sistema de solicitud de servicios de emergencia accesible.
Diputación Foral de Bizkaia-Acción Social.	> Participación en el Proceso de diálogo con el III Sector.
Mesa EcA: Foro para el empleo con apoyo en Euskadi.	> Miembro de la mesa.
BOLUNTA (Agencia para el Voluntariado y las Asociaciones de Bizkaia).	> Colaboración para la organización de eventos y actividades de formación y voluntariado. > Formación para ONL's.
CAN-Caja de ahorros de Navarra.	> Colaboración para la organización de eventos.

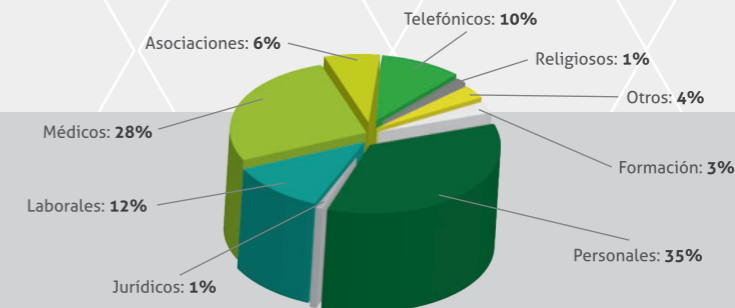
6. SERVICIOS Y PROGRAMAS DURANTE 2010

A través de sus dos delegaciones y de la red de asociaciones, Euskal Gorrak presta servicio a todas las personas sordas de la Comunidad Autónoma Vasca. Gracias a la financiación de entidades públicas y privadas y de los propios fondos generados por nuestra entidad, conseguimos atender una media de **4.000 demandas al año** en los servicios de **carácter permanente**, como el Servicio de Intérpretes de Lengua de Signos y el Servicio de Empleo y Formación. Además, Euskal Gorrak desarrolla otros programas de **carácter temporal** que atienden tanto a personas sordas como a sus familiares, profesionales y entidades que necesitan algún tipo de información, formación o asesoramiento relacionado con la discapacidad auditiva.

SERVICIO DE INTÉRPRETES DE LENGUA DE SIGNOS Y GUÍAS INTÉRPRETES DE PERSONAS SORDOCIEGAS

Mediante este servicio, Euskal Gorrak proporciona a las personas sordas el acompañamiento del/la Intérprete de lengua de signos para la realización de **gestiones de carácter personal**: consultas médicas y hospitalarias, búsqueda activa de empleo y centros de trabajo, consultas a distintos profesionales, gestiones en los Tribunales de Justicia y Asesorías Jurídicas, tramitación de documentos y otros. De esta forma, se consigue que las personas sordas y sordociegas puedan realizar sus gestiones personales de forma autónoma y sin ningún tipo de barrera de comunicación. Todos estos servicios tienen carácter de gratuidad para las Personas Sordas y para las entidades públicas o privadas que participan en su financiación.

Durante 2010, Euskal Gorrak ha prestado un total de **3.122 servicios** de interpretación en los tres territorios de la Comunidad. Del total de servicios realizados, se agrupan por ámbitos en porcentaje según se muestra en el gráfico:



En las siguientes tablas, se ofrecen los detalles del número de servicios realizados desagregados **por territorios**. Como se puede apreciar, se han realizado un total de 3.366 servicios de interpretación. Aún así, la demanda de servicios ha sido sensiblemente mayor que la disponibilidad de profesionales para realizar la cobertura, por lo que a lo largo de 2010 han quedado sin atender 244 servicios.

BIZKAIA

MES	BIZKAIA	TOTAL DEMANDA	TOTAL REALIZADOS	DENEGADOS
ENERO	132	132	110	22
FEBRERO	147	147	130	17
MARZO	153	153	136	17
ABRIL	167	167	143	24
MAYO	162	162	157	5
JUNIO	164	164	155	9
JULIO	91	91	79	12
AGOSTO	35	35	33	2
SEPTIEMBRE	136	136	111	25
OCTUBRE	110	110	86	24
NOVIEMBRE	61	61	43	18
DICIEMBRE	52	52	29	23
TOTALES	1.410	1.410	1.212	198

ÁLAVA

MES	ARABA	TOTAL DEMANDA	TOTAL REALIZADOS	DENEGADOS
ENERO	113	113	110	3
FEBRERO	164	164	164	0
MARZO	129	129	125	4
ABRIL	101	101	101	0
MAYO	110	110	108	2
JUNIO	114	114	113	1
JULIO	70	70	70	0
AGOSTO	15	15	15	0
SEPTIEMBRE	69	69	68	1
OCTUBRE	85	85	83	2
NOVIEMBRE	88	88	86	2
DICIEMBRE	80	80	77	3
TOTALES	1.138	1.138	1.120	18

GUIPÚZCOA

MES	GIPUZK.	TOTAL DEMANDA	TOTAL REALIZADOS	DENEGADOS
ENERO	77	77	76	1
FEBRERO	85	85	83	2
MARZO	67	67	62	5
ABRIL	76	76	74	2
MAYO	87	87	85	2
JUNIO	45	45	45	0
JULIO	64	64	64	0
AGOSTO	38	38	38	0
SEPTIEMBRE	77	77	77	0
OCTUBRE	75	75	65	10
NOVIEMBRE	82	82	80	2
DICIEMBRE	45	45	41	4
TOTALES	818	818	790	28

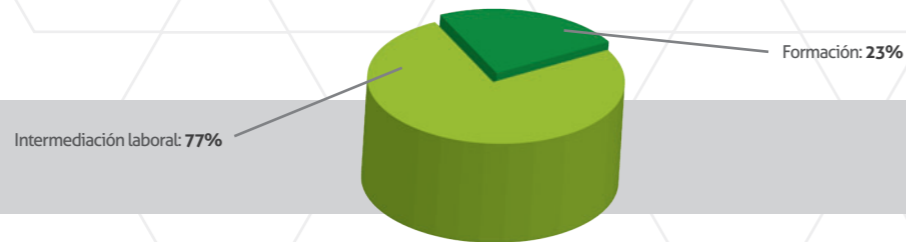
TOTALES

MES	BIZKAIA	GIPUZK.	ARABA	TOTAL DEMANDA	TOTAL REALIZADOS	DENEGADOS
ENERO	113	77	113	332	296	26
FEBRERO	147	85	164	396	377	19
MARZO	153	67	129	349	323	26
ABRIL	167	76	101	344	318	26
MAYO	162	87	110	359	350	9
JUNIO	164	45	114	323	313	10
JULIO	91	64	70	225	213	12
AGOSTO	35	38	15	88	86	2
SEPTIEMBRE	136	77	69	282	256	26
OCTUBRE	110	75	85	270	234	36
NOVIEMBRE	61	82	88	231	209	22
DICIEMBRE	52	45	80	177	147	30
TOTALES	1.410	818	1.138	3.366	3.122	244

ABIAN (SERVICIO DE ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO Y LA FORMACIÓN)

Abian se encarga de la coordinación de los Servicios de Intermediación Laboral para Personas Sordas existentes en el País Vasco y de la gestión de una **red de empleo** común a los tres territorios. Además se encarga de la **difusión y matriculación** de las Personas Sordas en los **cursos** de Formación Profesional Ocupacional y Continua ofertados por el Gobierno Vasco mediante Lanbide y Hobetuz y de aportar los recursos necesarios para que éstos sean accesibles, mediante la figura del Intérprete de lengua de signos o de aparatos de amplificación de sonidos.

Además de trabajar con las personas sordas, Abian realiza una labor fundamental con las empresas y con las instituciones públicas: sensibilizar y asesorar sobre la discapacidad auditiva para conseguir la **inserción laboral de las personas sordas** en ámbitos de trabajo normalizados. Durante 2010, Euskal Gorrak ha prestado un total de **723 servicios** de empleo y formación, tanto a empresas como personas particulares, tal como se muestra en el gráfico, consiguiendo la inserción laboral de 15 personas y la realización de 25 acciones formativas.



POR TERRITORIOS (BIZKAIA Y GIPUZKOA)

Nº SERVICIOS		USUARIOS		EMPRESAS		ORIENTACIÓN Y GESTIÓN DE EMPLEO	
Bizkaia	Gipuzkoa	Bizkaia	Gipuzkoa	Bizkaia	Gipuzkoa	Bizkaia	Gipuzkoa
658	65	158	19	18	3	129	27
Nº Usuarios		Hombres		Mujeres			
158	19	96	13	62	6		
Tipo Servicio		Laboral		Formación			
658	65	478	84	93	68		
Formación		Ocupacional		Continua			
9	1	4	3	1	2		
Empleo		Inserción		Mejora de Empleo			
12	1	11	1	1	0		

TOTALES

Nº SERVICIOS	USUARIOS	EMPRESAS	PARTICULARES
723	177	21	156
Nº Usuarios	Hombres	Mujeres	
177	103	74	
Tipo Servicio	Laboral	Formación	
	562	161	
Pers. formadas	Ocupacional	Continua	
10	7	3	
Pers. colocadas	Inserción	Mejora de Empleo	
13	12	1	

7. OTROS SERVICIOS Y PROGRAMAS

TITULO PROYECTO DE SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA COMUNIDAD SORDA EN EL ÁMBITO EDUCATIVO

¿En qué consiste?	Charlas, talleres de interacción comunicativa y dinámicas acerca de la Comunidad Sorda (historia, perfiles, cultura, ayudas técnicas,...).
Población usuaria	Alumnado sordo y oyente de Primaria, Secundaria, Ciclos Formativos y Universidad.
Ámbito de actuación	País Vasco.
Entidad financiadora	INEM (Servicio Público de Empleo Estatal).

TITULO EUTSI: "SERVICIO A LA PROMOCIÓN DEL ASOCIACIONISMO DE LAS PERSONAS SORDAS DE LA CAV"

¿En qué consiste?	Es un servicio de asesoramiento, información y formación para conseguir el fortalecimiento y la autogestión de las asociaciones miembro de Euskal Gorrak.
Población usuaria	Miembros de las Juntas Directivas de las asociaciones afiliadas, personas asociadas y profesionales.
Ámbito de actuación	Comunidad Autónoma Vasca.
Entidad financiadora	Euskal Gorrak y Gobierno Vasco.

TITULO EVENTOS

¿En qué consiste?	Eventos organizados por Euskal Gorrak.	<ul style="list-style-type: none"> > Jornadas del Movimiento Asociativo de Personas Sordas. > Día Mundial de las Personas Sordas. > II Jornadas de Mujer Sorda. > II Jornadas de Familias Sordas con hijos e hijas oyentes. > I Jornada de Voluntariado.
Población usuaria	Miembros de la Comunidad Sorda y profesionales del ámbito de los servicios sociales.	
Ámbito de actuación	Comunidad Autónoma Vasca.	
Entidad financiadora	Euskal Gorrak, Gobierno Vasco y otras.	

TITULO FORMACIÓN

¿En qué consiste?	Cursos organizados por Euskal Gorrak.	<ul style="list-style-type: none"> > Curso de Comunicación con Personas Sordociegas (I). > Curso de Comunicación con Personas Sordociegas (II). > Curso de Metodología de Enseñanza de la Lengua de Signos. > Cursos de Comunicación en Lengua de Signos.
Población usuaria	Miembros de la Comunidad Sorda y profesionales del ámbito de los servicios sociales.	
Ámbito de actuación	Comunidad Autónoma Vasca.	
Entidad financiadora	Euskal Gorrak, Gobierno Vasco y otras.	

TITULO ZEINU.TV (TELEVISIÓN EN LENGUA DE SIGNOS)

¿En qué consiste?	Zeinu es una televisión en Internet, accesible para personas sordas y sordociegas a través de la web www.zeinu.tv
Población usuaria	Comunidad Sorda en general.
Ámbito de actuación	País Vasco y sociedad en general (ya que el acceso está abierto a cualquier usuario/a de Internet).
Entidad financiadora	BBK, Gobierno Vasco y EITB.



TITULO OTRAS ACTIVIDADES

¿En qué consiste?	Otras actividades que desarrolla Euskal Gorrak con carácter permanente.	<ul style="list-style-type: none"> > Participación en las Comisiones de Accesibilidad y Educación de Gobierno Vasco. > Participación en los órganos de representación de CNSE (Confederación Estatal de Personas Sordas). > Consejo Vasco de Bienestar Social (GV). > Consejo Vasco de Discapacidad Sensorial (GV). > EDEKA (Consejo Vasco de Representantes de Personas con Discapacidad). > Signalia. S.L. (Servicios para la accesibilidad): Accionista.
Población usuaria	Entidades representativas de la Comunidad Sorda.	
Ámbito de actuación	Comunidad Autónoma Vasca y resto del Estado.	
Entidad financiadora	Euskal Gorrak y otras.	

8. RECURSOS HUMANOS

Personal desagregado por sexo contratado a tiempo completo y parcial durante 2010:

- > Hombres: **5**
- > Mujeres: **17**
- > Total: **22**



9. EUSKAL GORRAK EN LA WEB

A lo largo de 2010, en Euskal GorraK hemos hecho un esfuerzo importante para incorporar nuestras actividades a la **web**, con el fin de poder comunicarnos con el máximo número de personas y utilizando **medios accesibles** para las personas sordas. Actualmente, esta son las webs que Euskal GorraK tiene en la red:

- > www.euskal-gorrak.org
- > www.infoeg.org
- > www.jornadamujersorda.blogspot.com
- > www.zeinu.tv
- > www.diamundialpersonassordas.org
- > www.jornadafamiliassordas.blogspot.com
- > www.lenguadesignos.info



10. FINANCIACION

Euskal GorraK ha financiado su actividad a través de **ayudas y subvenciones** de entidades **públicas y privadas** y de **ingresos propios** provenientes de la venta de servicios audiovisuales, de asesoramiento y formación. En el siguiente gráfico se muestra en porcentajes el volumen de ingresos de cada una de las fuentes citadas.

